

English	Deutsch	Français	Page in English Rulebook
½ Bow or ½ Crossbow	½ Bogen oder ½ Armbrust	½ Arc ou ½ Arbalète	17
½ turn and ¼ turn	½ Drehung und ¼ Drehung	½ tour et ¼ tour	30
Adjusting positions	Positionen anpassen	Ajustement des positions	39
Allied	Verbündet	Allié	25, 80, 87
Ambush	Hinterhalt	Embuscade	77
Armour	Rüstung	Armure	17
Army composition	Armeezusammenstellung	Constituer une armée	10
Artillery	Artillerie	Artillerie	15, 59
Attached commander	Angeschlossener General	Général attaché	27
Attacking the camp	Angriff auf das Lager	Attaque du camp	66
Base / Basing	Base	Soclage	7
Battle plan	Schlachtplan	Plan de bataille	76
Battle-ready	Kampfbereit	Prêt au combat	14, 67
Big battles	Große Schlachten	Grandes batailles	83
Bowmen	Bogenschützen	Archer	13
Brush	Unterholz	Broussailles	71
Budget	Budget	Budget	81
Burst through	Durchbruch	Passage en force	40
Camels	Kamele	Chameau	15, 19
Camp	Lager	Camp	8, 66, 76
Cataphract	Kataphrakten	Cataphracte	16
Cavalry	Reiterei	Cavalerie	15
Charge	Angriff	Charge	42
Chariot	Streitwagen	Char	15
Coastal zone	Küste	Zone côtière	71
Cohesion	Zusammenhalt	Cohésion	12, 69
Combat	Kampf	Combat	60
Combat factor	Kampffaktor	Facteur de combat	12, 22, 63
Command points (CP)	Befehlspunkte	Point de commandement (PC)	25
Command range	Befehlsreichweite	Portée de commandement	26
Command	Führung	Commandement	24
Commander value	Generalswert	Valeur d'un général	24
Commander	General	Généraux	24, 64, 80
Conformation	Angleichung	Conformation	50
Contact restrictions	Kontaktbeschränkungen	Restrictions au contact	42
Contacting enemy	Den Feind kontaktieren	Contacteur l'ennemi	41
Continuing a charge	Angriff fortsetzen	Poursuite de charge	43
Contraction	Verschmälern	Contraction	33
Cover	Deckung	Couvert	70
Crossbow	Armbrust	Arbalète	58
Crossbowmen	Armbrustschützen	Arbalétrier	13
Deployment zone	Aufstellungszone	Zone de déploiement	78
Deployment	Aufstellung	Déploiement	78
Desert	Wüste	Désert	73
Destruction of LI	Vernichtung von LI	Destruction LI	62
Difficult manoeuvres	Schwierige Manöver	Manœuvre difficile	34
Difficult (terrain)	Schwierig (Gelände)	Difficile (terrain)	70
Disengage	Lösen (vom Nahkampf)	Rompres le combat	40
Dismounting troops	Absitzen von Berittenen	Démonte des troupes	21, 78
Disorder	Unordnung	Désordre	9, 63
Elephant rampage	Amoklauf der Elefanten	Furie des éléphants	68
Elephant	Elefant	Éléphant	16, 19

English	Deutsch	Francais	Page in English Rulebook
Engaged commander	General im Nahkampf	Général engagé	28
Equipment	Spielmaterial	Matériel	7
Evade	Ausweichen	Esquive	47
Exiting the table	Verlassen des Tisches	Sortie de table	49
Exiting a ZOC	Verlassen der ZOC	Sortie de ZDC	37
Expendable	Entbehrlich	Sacrifiable	20
Extension	Verbreitern	Extension	32
Fields	Felder	Champs	72
Firearm	Feuerwaffe	Arme à feu	58
First round of a melee	Erste Nahkampfrunde	Premier tour de mêlée	63
Flank march	Flankenmarsch	Marche de flanc	79
Flank or rear attack	Flanken- oder Rückenangriff	Attaque de flanc ou d'arrière	63
Foot troops	Fußtruppen	Piétons	12
Forest	Forst	Forêt	73
Fortifications	Befestigungen	Fortifications	67, 76
Furious charge	Furioser Angriff	Charge percutante	18, 62
Game end	Spielende	Fin de partie	23, 69
Game etiquette	Spieletikette	Conseils de jeu	11
Game turn	Spielrunde	Tour de jeu	23
Good order	Geordnet	En ordre	9
Groups	Gruppen	Groupes	10
Gully	Schlucht	Ravine	72
Handgunner	Feuerwaffenschütze	Arquebusier	
Heavy armour	Schwere Rüstung	Armure lourde	17
Heavy chariots	Schwere Streitwagen	Lourd / lourde	15
Heavy infantry	Schwere Infanterie	Unfanterie lourde	13
Height advantage	Höhenvorteil	Plus haut	64
Hesitant	Zögerlich	Hésitant	80
Hill	Hügel	Colline	71
Impact	Schock	Impact	18
Impassable (terrain)	Unpassierbar (Gelände)	Infranchissable (terrain)	70
Impetuous	Ungestüm	Impétueux	18
In front	Frontal	En face	9
Incendiary	Brandwaffe	Incendiaire	19, 59
Included commander	Angeschlossener General	Général inclus	28
Initiative	Initiative	Initiative	73
Interpenetration	Durchdringung	Interpénétration	39
Javelin	Wurfspeer	Javelot	19
Javelinmen	Speerwerfer	Javelinier	13
Knights	Ritter	Chevalier	16
Levies	Levy/Aufgebot	Levée	14
Light camelry	Leichte Kamelreiter	Chameau léger	15
Light cavalry	Leichte Reiterei	Cavalerie légère	15
Light infantry	Leichte Infanterie	Infanterie légère	13, 42, 62
Light troops	Leichte Truppen	Troupes légères	12, 32, 59
Line of sight	Sichtlinie	Ligne de vue	57
Longbow	Langbogen	Arc long	59
Lost commander	Verlorener General	Général perdu	26
Main unit	Haupteinheit	Unité principale	60
Manoeuvrability	Manövrierfähigkeit	Manœuvrabilité	34
Marsh	Sumpf	Marais	72
Measuring distance	Messen der Entfernung	Mesure et distance	6, 30

English	Deutsch	Francais	Page in English Rulebook
Mediocre	Mäßige	Médiocre	12
Medium Infantry	Mittlere Infanterie	Infanterie moyenne	13
Melee	Nahkampf	Mêlée	60
Melee modifiers	Nahkampfmodifikatoren	Modificateurs de mêlée	63
Melee support	Nahkampfunterstützung	Soutien de mêlée	60
Missile support	Fernwaffenunterstützung	Support	8, 20
Missile weapon	Fernwaffe	Arme à distance	17
Mixed units	Gemischte Einheiten	Unités Mixtes	8, 20
Most in Front	Am meisten vor der Front	Plus en face	9
Most threatening enemy	Bedrohlichster Feind	Ennemi le plus menaçant	35
Mountain	Gebirge	Montagne	73
Mounted troops	Berittene	Montés	12
Movement allowance	maximale Bewegung	Capacité de mouvement	29
Movement zones	Bewegungszonen	Zones de mouvement	29
Movement	Bewegung	Mouvement	29
Multiple attack	Mehrere Angriffe	Attaque multiple	61
Multiple movements	Mehrere Bewegungen	Plusieurs mouvements	34
Nearest unit	Nächste Einheit	Plus proche	9
Obstacles	Hindernisse	Obstacles	67, 76
On the flank or rear	In Flanke oder Rücken	Sur le flanc ou arriere	9
Open terrain	Offenes Gelände	Clair (terrain)	70
Orders	Befehle	Ordres	25
Orientation	Ausrichtung (einer Einheit)	Orientation	9
Panic	Panik	Panique	19
Pavise	Pavese	Pavois	20
Pikemen	Pikeniere	Phalange	14
Pikemen (basing)	Pikeniere (Basierung)	Phalange (soclage)	8
Placing terrain	Gelände platzieren	Placement du terrain	73
Plain	Ebene	Plaine	73
Plantation	Plantage	Plantation	71
Polearm	Stangenwaffe	Arme d'hast	18
Prohibited charge	Verbotener Angriff	Charge interdite	44
Protection	Schutz vor Beschuss	Protection	12, 58
Pursuit	Verfolgung	Poursuite après combat	69
Quality	Qualität	Qualité	12, 58, 62
Rallying	Sammeln	Ralliement	55
Receiving a charge	Eine Attacke empfangen	Recevoir une charge	63
River	Fluss	Rivière	71
Road	Straße	Route	72
Rough (terrain)	Rauhes (Gelände)	Accidenté (terrain)	70
Routed army	Fliehende Armee	Déroute de l'armée	69
Routed unit	Fliehende Einheit	Déroute d'une unité	9, 68
Sand dune	Sanddüne	Dune de sable	72
Scythed chariots	Sichelstreitwagen	Char à faux	16
Setting up	Spiel Aufbau	Mise en place	73
Shifting units	Einheiten verschieben	Décalage d'unité	52
Shooting	Fernkampf	Tir à distance	56
Shooting limitations	Fernkampf-Einschränkungen	Restrictions au tir	56
Shooting overhead	Überkopf schießen	Tir par-dessus	59
Shooting priority	Zielrangfolge	Priorité de tir	56
Shooting range	Schussreichweiten	Portées de tir	56
Shooting support	Schussunterstützung	Tir de soutien	57, 59

English	Deutsch	Francais	Page in English Rulebook
Shooting zone	Schussfeld	Zone de tir	57
Simple movement	Einfache Bewegung	Mouvement simple	30
Slide	Schieben	Glissement	30
Small battles	Kleine Schlachten	Format réduit	82
Special abilities	Spezielle Fähigkeiten	Capacités spéciales	17
Special conformation	Spezielles Angleichen	Conformations spéciales	54
Spearman	Speerkämpfer	Lancier	14
Spontaneous charge	Spontaner Angriff	Charge spontanée	44
Stakes	Pfähle	Pieux	19
Steppes	Steppe	Steppes	73
Strategist	Stratege	Stratèges	25
Support	Support / Unterstützung	Soutien	60, 63
Swordsmen	Schwertkämpfer	Fantassin	13
Terrain (types)	Gelände (Arten)	Terrain	70, 72
Terrain adjustment	Gelände verschieben	Contrôle du terrain	75
Troop category	Truppenkategorien	Catégorie de troupe	12
Two-handed weapon	Zweihandwaffe	Arme à deux mains	17
Type of contact	Kontaktarten	Types de contact	41
Types of troops	Truppenarten	Types de troupes	12, 13, 22
Uncontrolled charge	Unkontrollierte Angriff	Charge incontrôlée	45
Unit status	Einheitenstatus	Etat d'une unité	9
Unmanoeuvrable	Schwerfällig	Peu manœuvrable	34
Unreliable	Unzuverlässig	Non fiable	25, 80
Village	Dorf	Village	72
Visibility	Sichtbarkeit	Visibilité	70
War wagons	Kriegswagen	Chariot de guerre	14, 67
Wheel	Schwenk	Pivot	31
Wood	Wald	Bois	72
Zone of control (ZoC)	Kontrollzone (ZoC)	Zone de contrôle (ZdC)	35, 52